

DODATOK č. 1

k Zmluve o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D052/2017/13

uzatvorenej podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi:

<u>poskytovateľom:</u>	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo:	Župné námestie 13, 811 03 Bratislava
v mene ktorého koná:	JUDr. Jana Britaňáková, generálna tajomníčka služobného úradu
IČO:	00 166 073
DIČ:	2020830196
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

<u>prijímateľom:</u>	Bratislavský seniorát Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku
Sídlo/Miesto podnikania:	Národná 27, 900 01 Modra
v mene ktorého koná:	Doc. ThDr. Sidonia Horňanová, PhD. a Ing. Peter Synak, seniorka a zástupca seniorálneho dozorca
IČO:	34014381
DIČ:	2021566602
Bankové spojenie:	0200 VÚB, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK64 0200 0000 0025 5662 9153
BIC/SWIFT:	SUBASKBX

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s čl. III. ods. 2 Zmluvy o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným formám intolerancie č. D052/2017/13 uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 19.05.2017 a účinne od 24.05.2017 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok č. 1“), ktorým sa Zmluva mení nasledovne:

Článok I.
Predmet Dodatku č. 1

Znenie Prílohy č. 2 Zmluvy - Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu sa v celom rozsahu ruší a nahrádza novým znením uvedeným v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

Článok II.
Záverečné ustanovenia

1. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.
2. Ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť tento Dodatok č. 1, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si tento Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

Za poskytovateľa:

Meno: JUDr. Jana Britaňáková

Funkcia: generálna tajomníčka služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Doc. ThDr. Sidonia Horňanová, PhD.
a Ing. Peter Synak

Funkcia: seniorka a zástupca seniorálneho dozorca

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Príloha č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Holokaust a reformácia : dve pamiatky a jeden odkaz					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR	X	x	x	x
1.	osobné výdavky				
	vedúci výskumnej skupiny	práca/1 hodina	13	80	1 040
	účtovník/účtovníčka	práca/1 mesiac	50	4	200
	prednášateľ	práca/1 vystúpenie	150	4	600
	tlmočník/tlmočníčka	práca/1 vystúpenie	80	1	80
2.	cestovné výdavky				
	vlak	cestovný lístok	22,50	4	90
	iné (špecifikovať) lietadlo	cestovný lístok	270	1	270
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)				
	vedecká monografia	1kus	3,19	600	1 914
	memorandum	1 kus	12	1	12
	Propagačné a informačné materiály k projektu	1 kus	0.30	320	96
	prenájom prednáškovej sály	1 deň	146	1	146
	ubytovacie náklady pre zahraničných prednášateľov	3osoby/4 noci	60	4	240
	strava pre zahraničných prednášateľov	3osoby/raňajky/4 dni	4	12	48
	strava pre zahraničných prednášateľov	3osoby/obed, večera/6 dni	5	18	90
	obed pre účastníkov kolokvia	1osoba/1deň	5	58	290
	Spolu - bežné výdavky	X	x	x	5 116
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	kancelárske potreby, toner, poštovné	X	x	x	200
	občerstvenie a inventár pre potreby občerstvenia počas kolokvia	X	x	x	100
	SPOLU	X	x	x	300
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
	SPOLU	X	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	300
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	X	x	x	5 416

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu

1. Osobné výdavky:

Vedúci výskumnej skupiny - projektový manažér, ktorý projekt celkovo koordinuje; má na starosti obsahové a finančné riadenie projektu a komunikáciu s prednášateľmi. Pripravuje a zabezpečuje realizáciu kolokvia a publicitu projektu: 80 hodín x 13 Eur, t. j. 1040 Eur.

Účtovník/účtovníčka - spracováva účtovnícku agendu k projektu, 4 mesiace/50Eur, t. j. 200 Eur.

Odmena prednášateľom, 4 osoby/4x150Eur, t. j. 600 Eur.

Odmena tlmočníkovi za tlmočenie prednášky jedného zahraničného prednášateľa počas kolokvia a tlmočenie zahraničnému prednášateľovi počas kolokvia - 80 Eur.

2. Cestovné výdavky

Pre prednášajúcich zo zahraničia:

Dvaja prednášajúci z Čiech, lístok na vlak Plzeň-Bratislava a späť, 4 x 22,50 Eur, t. j. 90 Eur.

Jeden prednášateľ Nemecka – obojsmerný lístok z Nemecka do Bratislavy, resp. Viedne, do výšky cca 270 Eur.

3. Výdavky za tovary a služby

Vedecká monografia - v cene 1914 Eur sú zahrnuté grafické práce, zalomenie textu a tlač zborníka.

Memorandum - vyhlásenie z kolokvia, tlač, pevný obal 12 Eur.

Grafická úprava a tlač propagačných materiálov - plagáty v rôznych formátoch: 96 Eur.

Prenájom prednáškovej sály na 1 deň - cena je stanovená podľa cenníka Študijného a kongresového strediska Univerzity Komenského (Centrum ďalšieho vzdelávania) v Modre: 146 Eur.

Náklady na ubytovanie a stravu - cena je stanovená podľa cenníka Študijného a kongresového strediska Univerzity Komenského (Centrum ďalšieho vzdelávania) v Modre:

- prednášatelia zo zahraničia - 3 osoby v jednolôžkovej izbe 20 Eur/osoba/4 noci 240 Eur.

- prednášatelia zo zahraničia 4 x raňajky, 3 x obed a 3x večera, t. j. 138 Eur.

- obed pre účastníkov kolokvia 58 osôb x 5 Eur: 290 Eur

Vlastné zdroje:

- kancelársky papier, obálky, toner a poštovné pre potreby projektu. 200 Eur

- občerstvenie a inventár pre potreby občerstvenia počas kolokvia: 100 Eur